

Mummy's Little Bear

小熊和最爱的妈妈 (双语版)

〔英〕杰玛·卡莉/著

〔英〕迪莉娅·切卡莱丽/绘

刘耀辉/译

小熊和最爱的妈妈
双语阅读故事



中国农业大学出版社
CHINA AGRICULTURAL UNIVERSITY PRESS

Mummy's Little Bear

小熊和最爱的妈妈 (双语版)



小熊和最爱的妈妈
双语阅读故事



〔英〕杰玛·卡莉/著

〔英〕迪莉娅·切卡莱丽/绘

刘耀辉/译



中国农业大学出版社
CHINA AGRICULTURAL UNIVERSITY PRESS

· 北京 ·

For Zac and for all other little monkeys and little bears out there.
—GC

To my brother, Francesco, with love.
—DC

图书在版编目 (CIP) 数据

小熊和最爱的妈妈: 双语版: 英汉对照 / (英) 卡莉 (Cary, G.) 著; 刘耀辉译. -- 北京: 中国农业大学出版社, 2016.5

书名原文: Mummy's little bear
ISBN 978-7-5655-1560-6

I. ①小… II. ①卡… ②刘… III. ①英语—儿童读物
IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 098838 号

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2016-0730

Mummy's Little Bear Copyright © 2014 by North Parade Publishing Ltd.

English & Simplified Chinese language Bilingual Edition © 2016 by China Agricultural University Press Ltd.

All rights reserved.

本书经英国北帕瑞德出版社授权, 由中国农业大学出版社在中国大陆地区独家出版、发行中英双语版。

书名 / 小熊和最爱的妈妈 (双语版)

策 划 / 小雅鹿鸣
美术设计 / 东方人华
出版发行 / 中国农业大学出版社
社 址 / 北京市海淀区圆明园西路 2 号 (邮编: 100193)
电 话 / 发行部 010-62818525 010-62818625
读者服务部 010-62732336
编辑部 010-62816788 010-62732617
出版部 010-62733440
字 数 / 40 千字

责任编辑 / 林章波
责任校对 / 王 艳 刘福龄

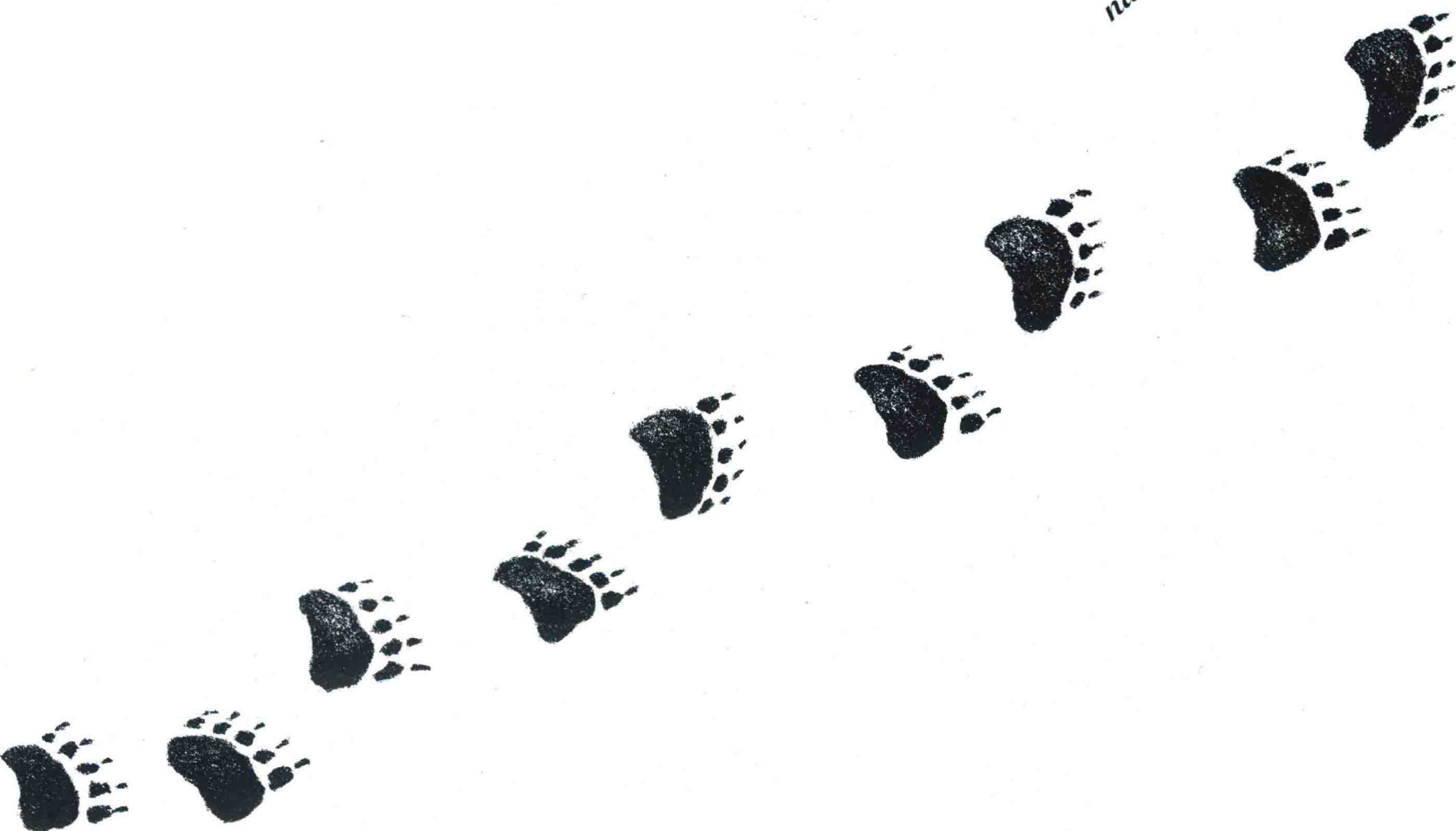
网 址 / <http://kids.caupress.cn>; <http://www.caupress.cn>
E-mail / caupkids@126.com; cbsszs@cau.edu.cn
印 刷 / 宁波美达柯式印刷有限公司
出版日期 / 2016 年 6 月第 1 版 2016 年 6 月第 1 次印刷
规 格 / 250mm × 250mm 1/12 开本 3.5 印张
定 价 / 25.00 元

本书采用环保大豆油墨印刷, 图书印装如有质量问题本社编辑部负责调换
本书建议陈列类别: 绘本 / 图画书

This cuddlesome book belongs to:



*Write your
name here*







Mummy's Little Bear

小熊和最爱的妈妈 (双语版)



小熊和最爱的妈妈
双语阅读故事



〔英〕杰玛·卡莉/著

〔英〕迪莉娅·切卡莱丽/绘

刘耀辉/译



中国农业大学出版社
CHINA AGRICULTURAL UNIVERSITY PRESS

· 北京 ·

For Zac and for all other little monkeys and little bears out there.
—GC

To my brother, Francesco, with love.
—DC

图书在版编目 (CIP) 数据

小熊和最爱的妈妈：双语版：英汉对照 / (英) 卡莉 (Cary, G.) 著；刘耀辉译. -- 北京：中国农业大学出版社，2016.5

书名原文：Mummy's little bear
ISBN 978-7-5655-1560-6

I. ①小… II. ①刘… III. ①英语—儿童读物
IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 098838 号

北京市版权局著作权合同登记号 图字：01-2016-0730

Mummy's Little Bear Copyright © 2014 by North Parade Publishing Ltd.

English & Simplified Chinese language Bilingual Edition © 2016 by China Agricultural University Press Ltd.

All rights reserved.

本书经英国北帕瑞德出版社授权，由中国农业大学出版社在中国大陆地区独家出版、发行中英双语版。

书名 / 小熊和最爱的妈妈 (双语版)

策 划 / 小雅鹿鸣
美术设计 / 东方人华
出版发行 / 中国农业大学出版社
社 址 / 北京市海淀区圆明园西路 2 号 (邮编：100193)
电 话 / 发行部 010-62818525 010-62818625
读者服务部 010-62732336
编辑部 010-62816788 010-62732617
出版部 010-62733440
字 数 / 40 千字

责任编辑 / 林章波
责任校对 / 王 艳 刘福龄

网 址 / <http://kids.caupress.cn>; <http://www.caupress.cn>
E-mail / caupkids@126.com; cbsszs@cau.edu.cn
印 刷 / 宁波美达柯式印刷有限公司
出版日期 / 2016 年 6 月第 1 版 2016 年 6 月第 1 次印刷
规 格 / 250mm × 250mm 1/12 开本 3.5 印张
定 价 / 25.00 元

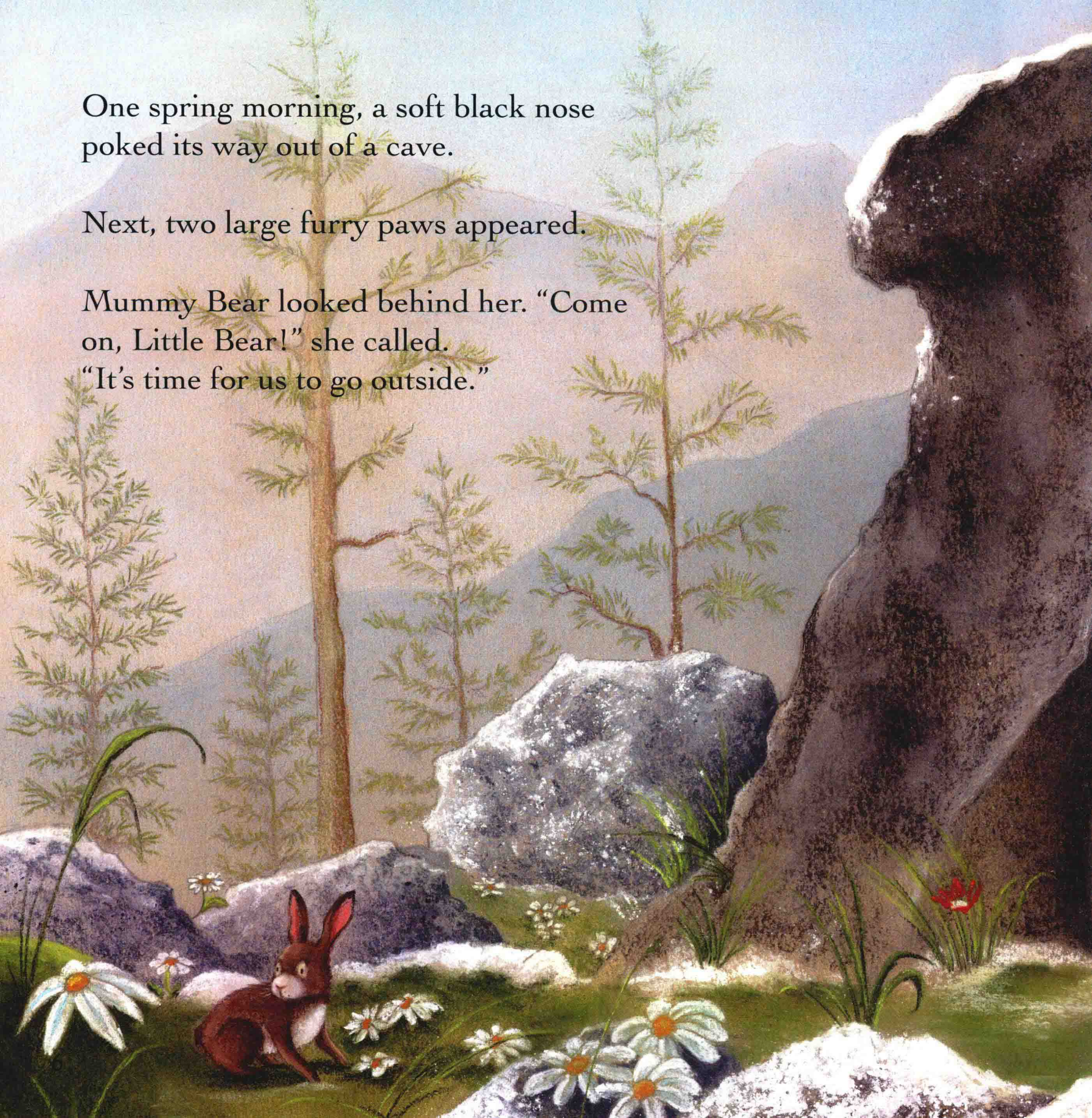
本书采用环保大豆油墨印刷，图书印装如有质量问题本社编辑部负责调换
本书建议陈列类别：绘本 / 图画书

One spring morning, a soft black nose
poked its way out of a cave.

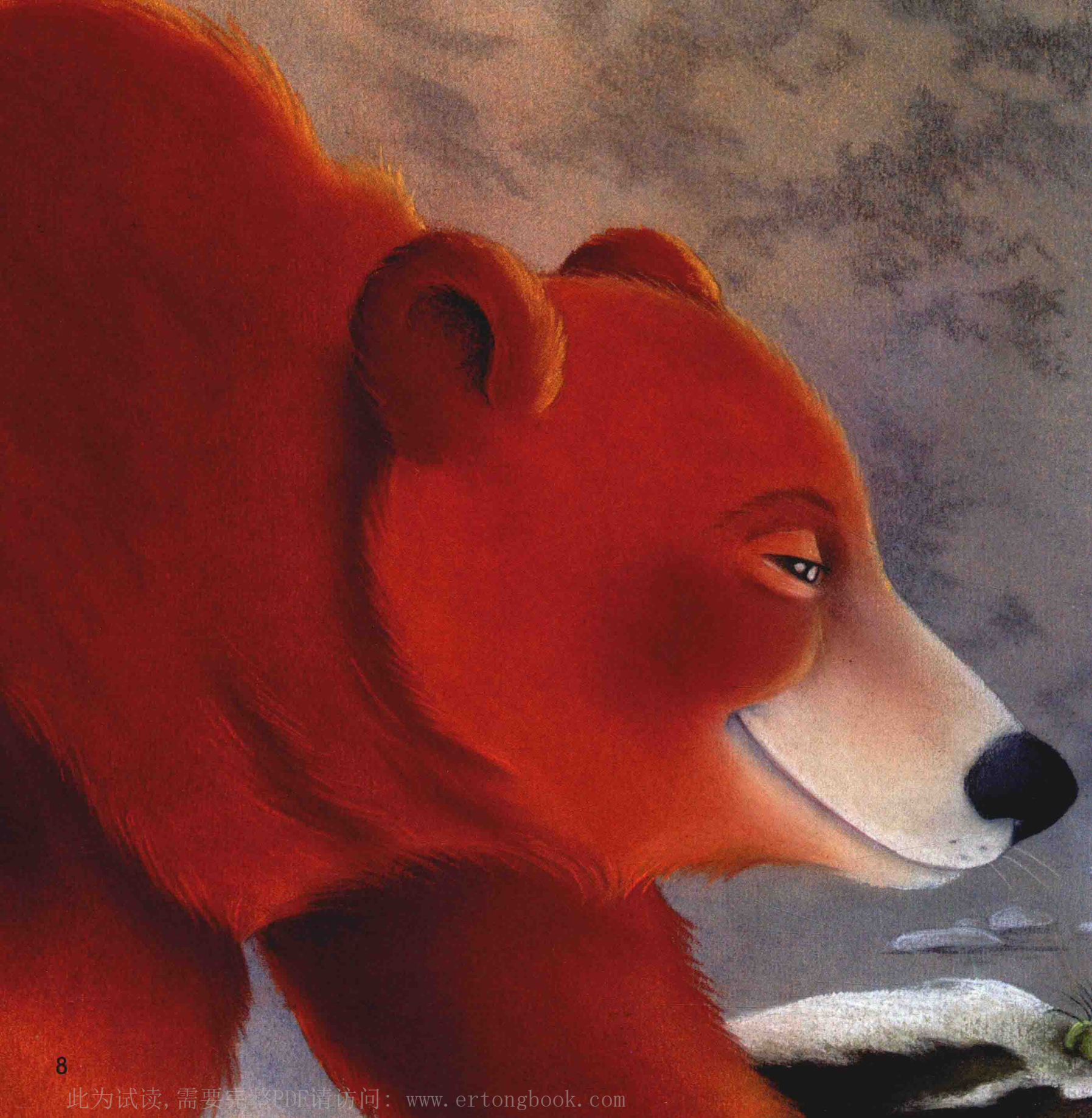
Next, two large furry paws appeared.

Mummy Bear looked behind her. "Come
on, Little Bear!" she called.

"It's time for us to go outside."







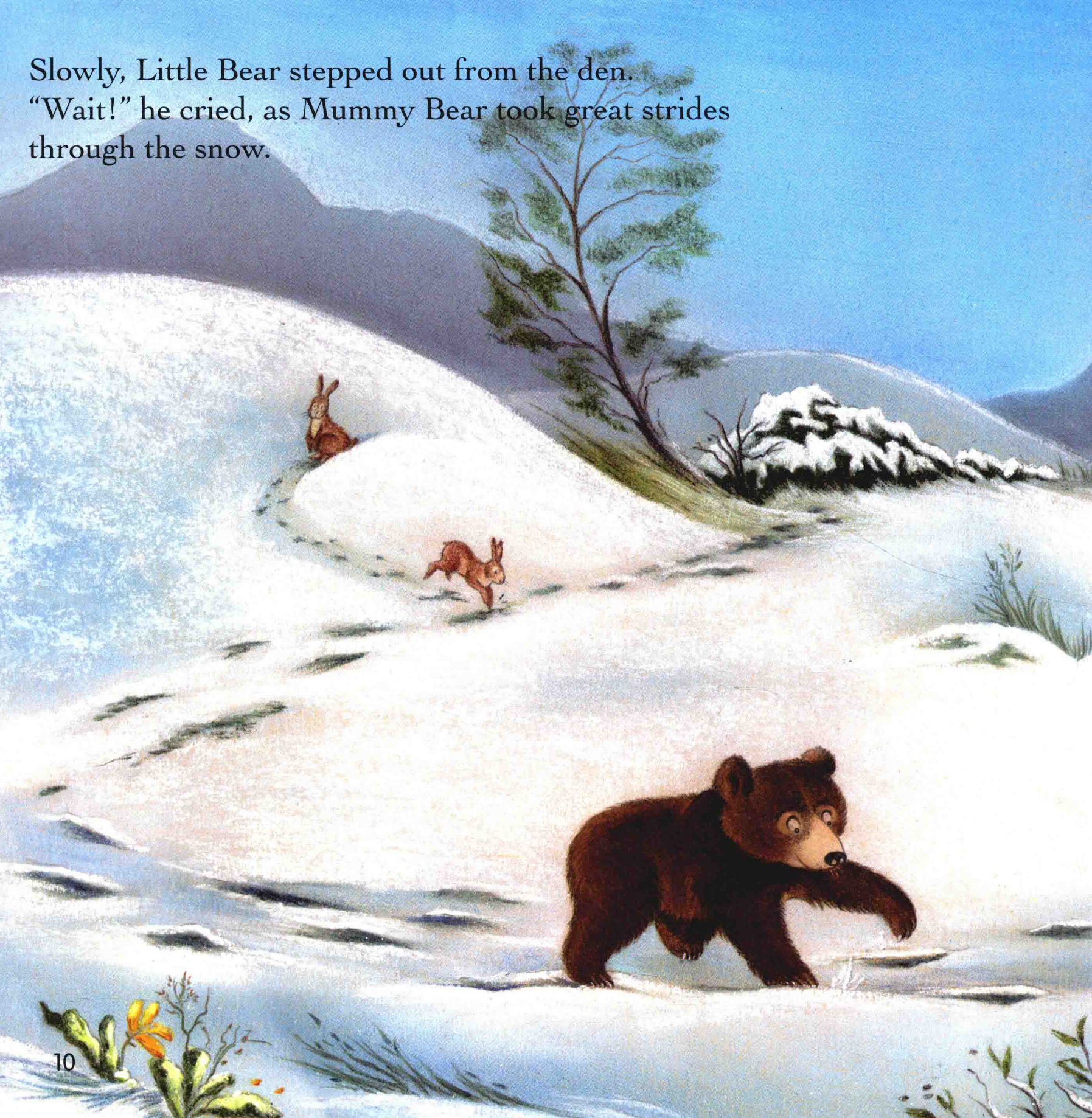
Little Bear peered out from
their warm, cosy home.

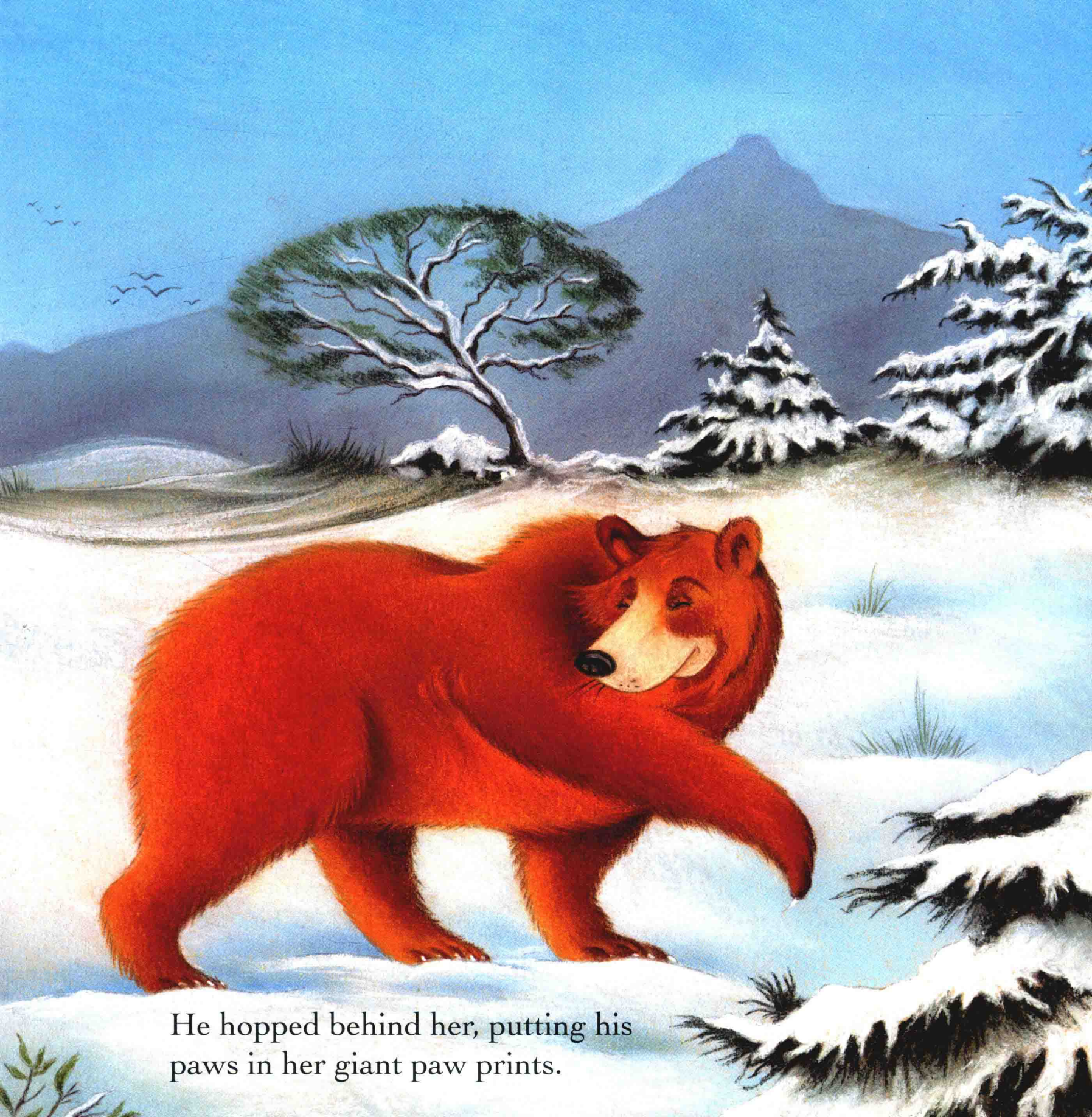
“Is it safe?” he asked, sniffing
the strange white ground.

“Yes, Little Bear. The snow is
melting. Follow me!”



Slowly, Little Bear stepped out from the den.
“Wait!” he cried, as Mummy Bear took great strides
through the snow.





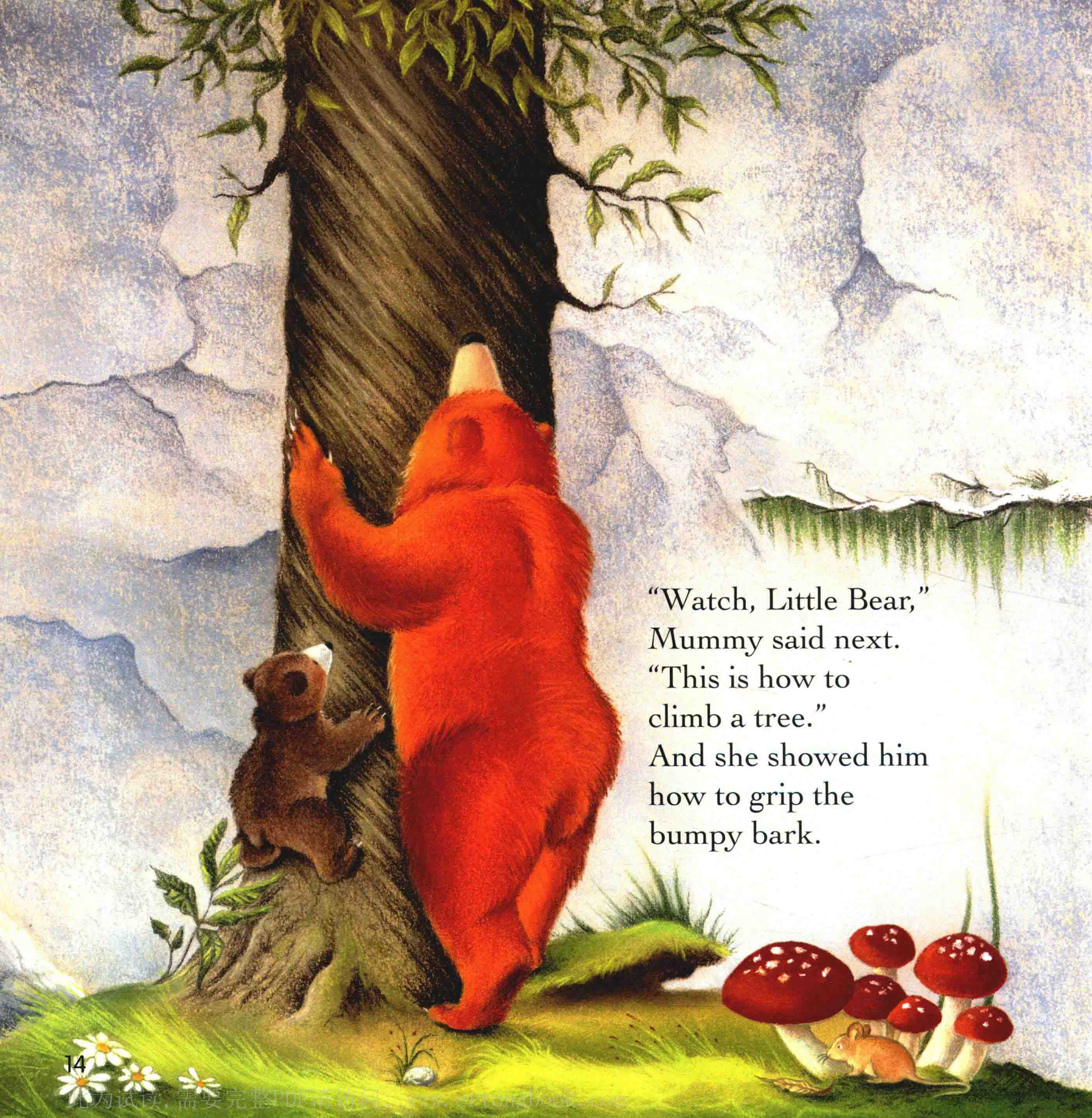
He hopped behind her, putting his
paws in her giant paw prints.

Soon, they reached a meadow
where the snow had melted.
“Watch, Little Bear,” said Mummy.
“This is how we run.”



And Mummy Bear leaped
through the long, tickly grass.





“Watch, Little Bear,”
Mummy said next.
“This is how to
climb a tree.”
And she showed him
how to grip the
bumpy bark.